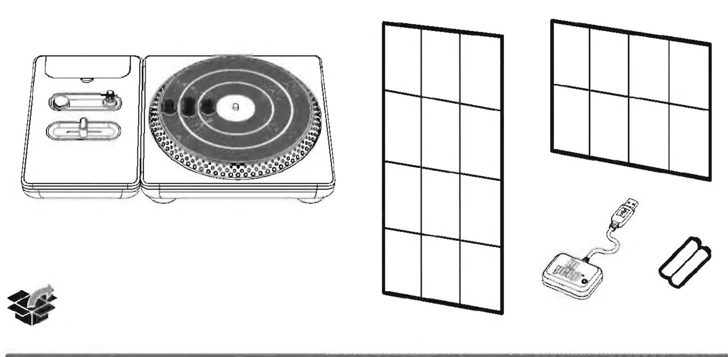
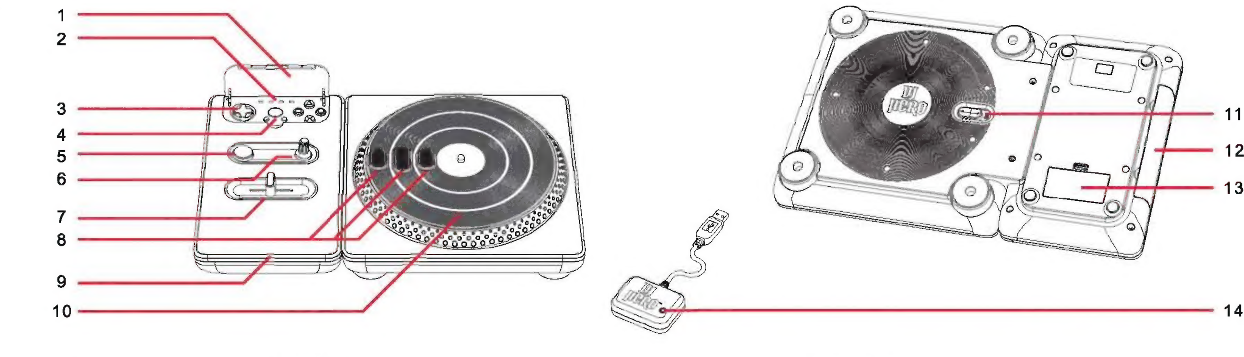
QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
GUÍA DE INICIO RÁPIDO
GUIDA INTRODUTTIVA
SCHNELLSTARTANLEITUNG

EN DJ Hero™ Turntable Controller for PlayStation®2 and PLAYSTATION®3 systems
FR Manette de plateau DJ Hero™ pour les systèmes PlayStation®2 et PLAYSTATION®3
ES Mando DJ Hero™ Turntable para sistemas PlayStation®2 y PLAYSTATION®3
IT Controller piatto DJ Hero™ per PlayStation®2 e PLAYSTATION®3
DE DJ Hero™ Turntable Controller für PlayStation®2- und PLAYSTATION®3-Systeme







DO NOT APPLY EXCESSIVE FORCE HERE
N'APPLIQUEZ PAS DE FORCE EXCESSIVE ICI
NO APLICAR FUERZA EXCESIVA AQUÍ
NON ESERCITARE UNA FORZA ECCESSIVA NEL PUNTO INDICATO
WENDEN SIE NICHT ZU VIEL KRAFT AN

**EN**
1. Cover
2. Controller status lights
3. Directional Pad and Action buttons
4. START and SELECT buttons PS button
5. Euphoria button
6. Effects dial
7. Crossfader slider
8. Stream buttons
9. Mixer
10. Turntable
11. Platter Lock button
12. Blanking plate
13. Battery compartment

**Wireless receiver**
14. Connect button and receiver status light

**FR**
1. Couvercle
2. Indicateurs de statut de la manette
3. Touches directionnelles et touches d'action
4. Touches START et SELECT Touche PS
5. Touche d'euphorie
6. Cadran d'effets
7. Barre coulissante crossfader
8. Touches de diffusion
9. Mélangeur
10. Plateau
11. Touche de verrouillage du plateau
12. Plaque de suppression
13. Compartiment à piles

**Récepteur sans fil**
14. Touche de connexion et indicateur de statut du récepteur

**ES**
1. Cubierta
2. Luces de estado del mando
3. Botones de dirección y botones de acción
4. Botones START y BACK Botón PS
5. Botón de euforia
6. Rueda de efectos
7. Deslizador del mezclador
8. Botones de canales
9. Mezclador
10. Plato
11. Botón de fijación del plato
12. Cubierta de protección
13. Compartimiento para baterías

**Receptor inalámbrico**
14. Botón de conexión y luz de estado del receptor

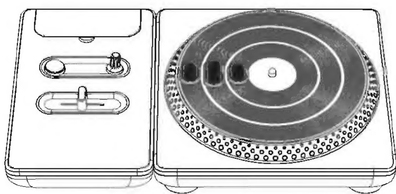
**IT**
1. Coperchio
2. Spie di stato del controller
3. Tasti direzionali e pulsanti Azione
4. Pulsanti START, SELECT e PS
5. Pulsante Euphoria
6. Manopola degli effetti
7. Barra crossfader
8. Pulsanti dei flussi audio
9. Mixer
10. Piatto
11. Pulsante di blocco del piatto
12. Pannello di copertura
13. Vano pile

**Ricevitore wireless**
14. Pulsante di connessione e spia di stato del ricevitore

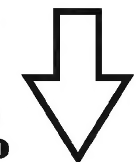
**DE**
1. Abdeckung
2. Controller-Statusanzeige
3. Richtungstasten und Aktionstasten
4. START- und SELECT-Taste PS-Taste
5. Euphorie-Taste
6. Effektmischer
7. Crossfader-Regler
8. Stream-Buttons
9. Mixer
10. Plattenteller
11. Platten-Arretierung
12. Verschlussstreifen
13. Batteriefach

**Wireless-Empfänger**
14. Verbindungstaste und Empfänger- Statusanzeige

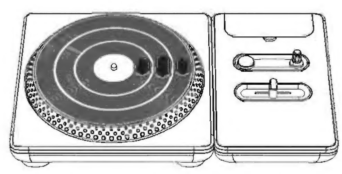
DEFAULT CONTROLLER SETUP (Scratch with your right hand)
INSTALLATION DE LA MANETTE PAR DÉFAUT (Grattez de la main droite)
CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DEL MANDO (haz scratch con la mano derecha)
CONFIGURAZIONE PREDEFINITA DEL CONTROLLER (Per scratch con la mano destra)
STANDARD-KONFIGURATION (Scratchen mit der rechten Hand)



Proceed to step ❶
Passez à l'étape ❶
Pasa al paso ❶
Passare al punto ❶
Weiter mit Schritt ❶



LEFTY CONTROLLER SETUP (Scratch with your left hand)
INSTALLATION DE LA MANETTE DE GAUCHER (Grattez de la main gauche)
CONFIGURACIÓN DEL MANDO PARA ZURDOS (haz scratch con la mano izquierda)
CONFIGURAZIONE DEL CONTROLLER PER MANCINI (Per scratch con la mano sinistra)
LINKSHÄNDER-KONFIGURATION (Scratchen mit der linken Hand)



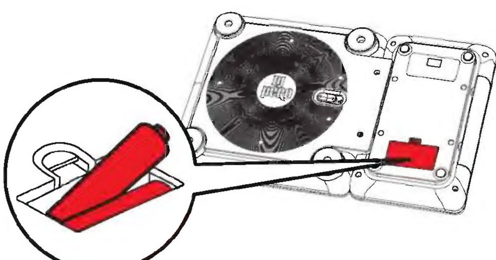
**1-1** Unlock and detach the Mixer
Déverrouillez et détachez le mélangeur
Desbloquea y separa el mezclador
Sbloccare e staccare il mixer
Mixer entriegeln und abnehmen

**1-2** Remove the blanking plate and connect the Mixer for lefty flip
Retirez la plaque de suppression et branchez le mélangeur pour l'option gaucher
Extrae la cubierta de protección y conecta el mezclador para cambiar a zurdo
Rimuovere il pannello di copertura e posizionare il mixer sul lato opposto
Verschlussstreifen entfernen und Mixer für Linkshänder anschließen

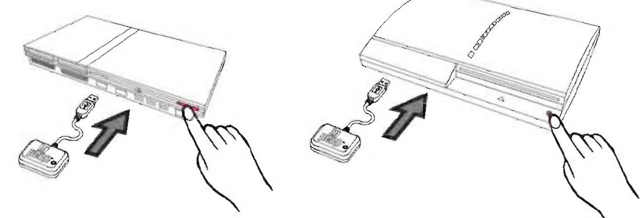
**1-3** Attach the Mixer and lock
Installez le mélangeur et verrouillez
Conecta el mezclador y fíjalo
Inserire il mixer e bloccarlo
Mixer befestigen und verriegeln

**1-4** Attach blanking plate
Installez la plaque de suppression
Conecta la cubierta de protección
Fissare il pannello di copertura
Verschlussstreifen befestigen

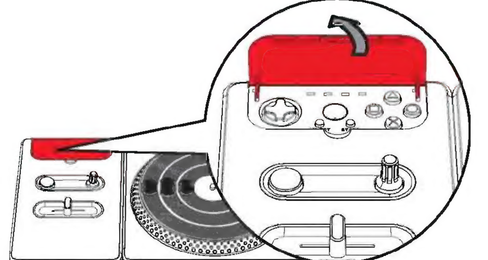
**1** Install the batteries
Installer les piles
Coloca las pilas
Installare le pile
Batterien einlegen



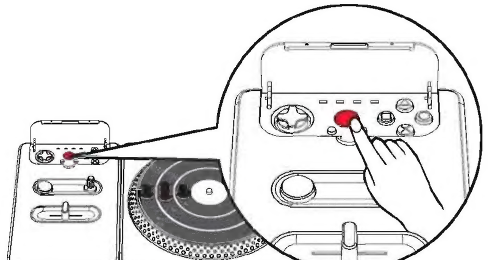
**2** Connect receiver to a USB connector
Turn ON the system
Connect receiver to a USB connector
Mettez le système sous tension
Conecta el receptor al conector USB
Enciende el sistema
Collegare il ricevitore a una porta USB
Accendere il sistema
Empfänger mit USB-Anschluss verbinden
System einschalten



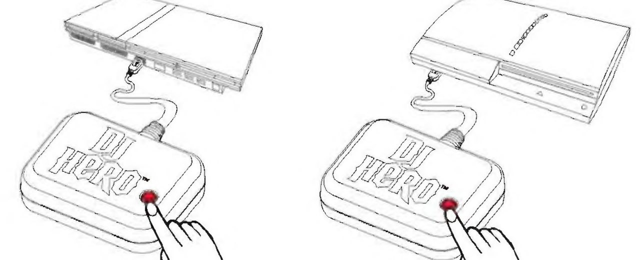
**3** Open the cover of the Mixer
Ouvrez le couvercle du mélangeur
Abre la cubierta del mezclador
Aprire il coperchio del mixer
Abdeckung des Mixers öffnen



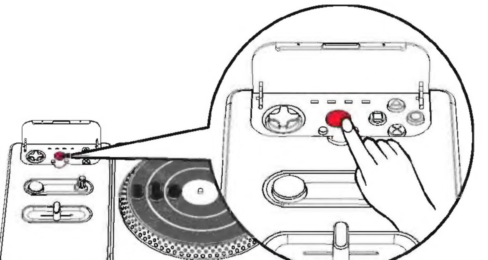
**4** Turn ON the controller
Allumer la manette
Enciende el mando
Accendere il controller
Controller einschalten



**5** Press and hold the Connect button
Maintenir la touche de connexion
Mantén pulsado el botón de conexión
Premere e tenere premuto il pulsante di connessione
Verbindungstaste gedrückt halten



**6** Press the Connect button
Appuyer sur la touche de connexion
Pulsa el botón de conexión
Premere il pulsante di connessione
Verbindungstaste drüken



POWER SAVE MODE: If the controller is turned on but has not been used for more than 5 minutes it will automatically enter a "sleep mode" to prolong battery life. To turn the power back on, press the PS button.

MODE VEILLE: Si la manette est allumée mais reste inutilisée pendant plus de 5 minutes, elle passe automatiquement en mode veille afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour remettre le courant, appuyez sur la touche PS.

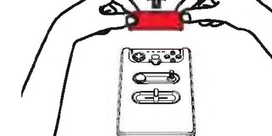
MODO DE AHORRO DE ENERGÍA: Si el mando está encendido pero no se utiliza durante más de 5 minutos, automáticamente pasará al "modo apagado" para prolongar la vida de las pilas. Para volver a conectar la alimentación, presiona el botón PS.

MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGIA: Se il controller è acceso ma non viene utilizzato per più di 5 minuti, viene automaticamente attivata la modalità di sospensione per estendere la durata delle batterie. Per riaccendere il controller, premere il pulsante PS.

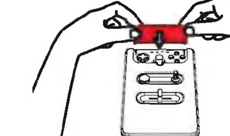
STROMSPARMODUS: Falls der Controller eingeschaltet ist und länger als 5 Minuten nicht verwendet wurde, wird automatisch der Stromsparmodus aktiviert, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Drücken Sie die PS-Taste, um den Controller wieder einzuschalten.

REMOVING THE COVER
RETIRER LE COUVERCLE
EXTRAER LA CUBIERTA
RIMOZIONE DEL COPERCHIO
ENTFERNUNG DER ABDECKUNG

Pull to remove remove cover
Tirez pour retirer le couvercle de la télécommande
Tira para extraer la cubierta
Tirare per rimuovere il coperchio
Ziehen, um Abdeckung zu entfernen



Push to attach cover
Poussez pour installer le couvercle
Empuja para conectar la cubierta
Spingere per fissare il coperchio
Drücken, um Abdeckung zu befestigen



**Questions or issues when setting up your new controller? We recommend that you first contact Activision customer support before returning your product or visit the website below for technical help:**

Vous avez des questions ou rencontrez un problème lors de l'installation de votre nouvelle manette? Il est recommandé de commencer par contacter le support clients d'Activision avant de nous retourner votre produit ou de visiter le site Internet ci-dessous afin de recevoir une aide technique:

**¿Tienes preguntas o problemas para instalar tu nuevo mando? Te recomendamos que contactes primero a un representante del servicio de atención al cliente de Activision antes de enviarnos tu producto o que visites el sitio web a continuación para obtener asistencia técnica:**

In caso di domande o problemi relativi alla configurazione del nuovo controller, prima di restituire il prodotto rivolgersi all'assistenza clienti di Activision o visitare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito.

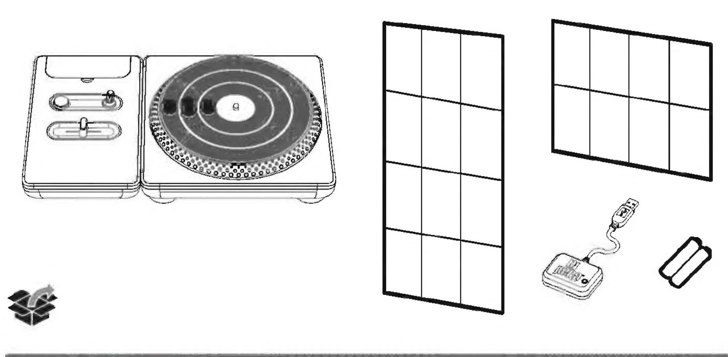
**Fragen zur oder Probleme bei der Einrichtung Ihres neuen Controllers? Wenden Sie sich zuerst an den Kundendienst von Activision, bevor Sie Ihr Produkt zurückgeben, oder suchen Sie auf der unten angegebenen Website nach technischer Hilfe:**

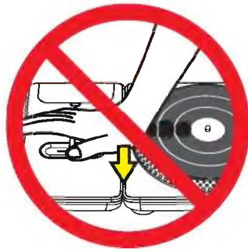
**http://activision.com/support**

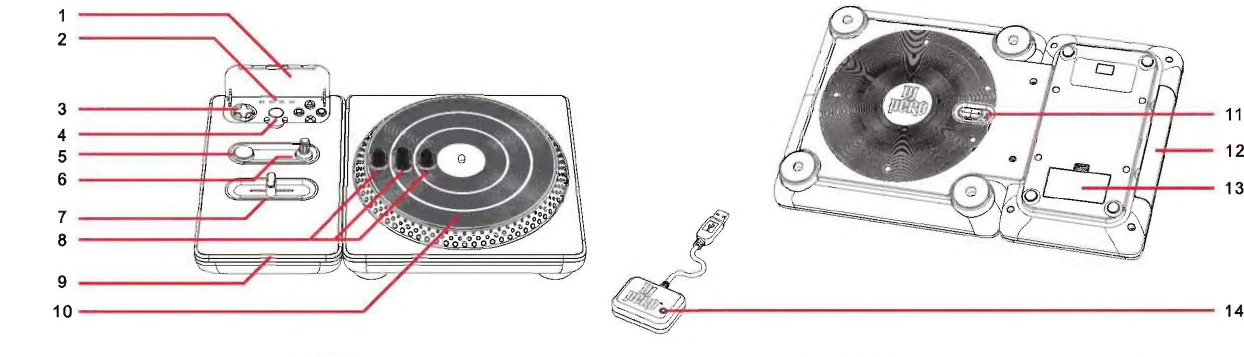
ACTIVISION.

LYNGUIDE
HURTIGVEILEDNING
SNABBGUIDE
PIKAOPAS
GUIA DE INSTRUÇÕES RÁPIDAS

DK DJ Hero™ Turntable-controller til PlayStation®2- og PlayStation®3-systemer
NO DJ Hero™ dreibar kontroll for PlayStation®2- og PLAYSTATION®3-systemer
SV DJ Hero™-handkontroll till skivtallrik för PlayStation®2- och PLAYSTATION®3-system
SU DJ Hero™ -levysoitinohjain PlayStation®2- ja PLAYSTATION®3-järjestelmiin
PO Controle pickup DJ Hero™ para os sistemas PlayStation®2 e PLAYSTATION®3







TRYK IKKE FOR HÅRDT HER
IKKE BRUK FOR MYE MAKT
ANVÄND INTE ÖVERVÅLD
ÄLÄ KOHDISTA TÄHÄN KOHTAAN LIIALLISTA VOIMAA
NÃO PRESSIONE EXCESSIVAMENTE ESTE LOCAL

**DK**
1. Låg
2. Statuslys for controller
3. Retningsknap og Action-knapper
4. START- og SELECT-knapper PS-knap
5. Knappen Euphoria
6. Effektknap
7. Glideknap til crossfader
8. Streamknapper
9. Mixer
10. Pladetallerken
11. Pladelåseknap
12. Blændplade
13. Batterirum

**Trådløs modtager**
14. Knappen Connect og statuslys for modtager

**NO**
1. Deksel
2. Statuslamper for kontroll
3. Retningskontroll og handlingsknapper
4. START- og VELG-knapper PS-knapp
5. Euphoria-knapp
6. Effektskive
7. Overtoneglidebryter
8. Retningsknapper
9. Mikser
10. Dreibar
11. Platelåsknapp
12. Blindplate
13. Batterikammer

**Trådløs mottaker**
14. Connect-knapp og statuslampe for mottaker

**SV**
1. Hölje
2. Statuslampor för kontroll
3. Riktningskontroll och actionknappar
4. START- och SELECT-knappar PS-knapp
5. Euphoria-knapp
6. Effektratt
7. Crossfader-skjutreglage
8. Streamingknappar
9. Mixer
10. Skivtallrik
11. Tallrikslåsknapp
12. Blankingplatta
13. Batterifack

**Trådlös mottagare**
14. Connect-knapp och statuslampa för mottagare

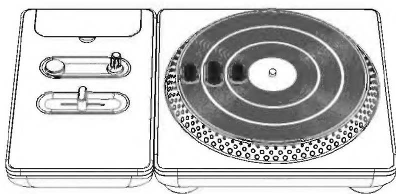
**SU**
1. Kansi
2. Ohjaimen tilan merkkivalot
3. Suuntaohjain ja toimintopainikkeet
4. START- ja SELECT-painikkeet: PS-painike
5. Euforiapainike
6. Tehostevalitsin
7. Ristihäivytyspalkki
8. Toistopainikkeet
9. Mikseri
10. Levylautanen
11. Levylautasen lukituspainike
12. Suojalevy
13. Akkulokero

**Langaton vastaanotin**
14. Yhdistämispainike ja vastaanottimen tilan merkkivalo

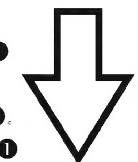
**PO**
1. Tampa
2. Luzes de status do controle
3. Botão direcional e botões de ação
4. Botões para iniciar (Start) e selecionar (Select) Botão PS
5. Botão Euphoria
6. Botão de efeitos
7. Barra de slide crossfader
8. Botões de stream
9. Mixador
10. Pickup
11. Botão de trava do prato
12. Acabamento
13. Compartimento de bateria

**Receptor sem fio**
14. Botão de conexão e luz de status do receptor

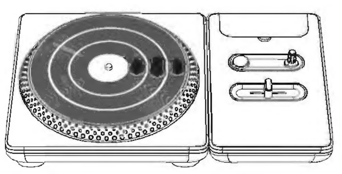
STANDARDOPSÆTNING AF CONTROLLER (scratch med højre hånd)
OPPSETT FOR STANDARDKONTROLL (Scratch med høyre hånd)
STANDARDINSTÄLLNING FÖR KONTROLLEN (Skratcha med höger hand)
OHJAIMEN OLETUSASETUKSET (skrätsää oikealla kädellä)
CONFIGURAÇÃO PADRÃO DO CONTROLE (Use a mão direita para jogar)



Fortsæt til trin ❶
Gå videre til trinn ❶
Fortsätt till steg ❶
Siirry vaiheeseen ❶
Passe para a etapa ❶



OPSÆTNING AF VENSTREHÅNDSCONTROLLER (scratch med venstre hånd)
OPPSETT FOR VENSTREKONTROLL (Scratch med venstre hånd)
VÄNSTERINSTÄLLNING FÖR KONTROLLEN (Skratcha med vänster hand)
OHJAIMEN VASENKÄTISET ASETUKSET (skrätsää vasemmalla kädellä)
CONFIGURAÇÃO DO CONTROLE PARA CANHOTOS (Use a mão esquerda para jogar)



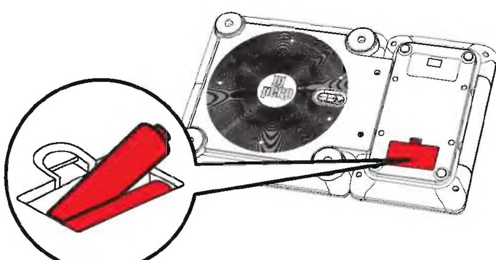
**1-1** Lås mixeren op, og tag den af
Lås opp og ta ut mikser
Lås upp och koppla loss mixern
Poista mikserin lukitus ja irrota se
Destrave e solte o mixador

**1-2** Fjern blændpladen, og tilslut mixeren, så flip for venstre hånd bliver mulig
Fjern blindplate og koble til mikserens venstre flipp
Ta bort blankingplattan och anslut mixern för vänsterflipp
Irrota suojalevy ja kytke mikseri vasemmalle puolelle
Remova o acabamento e conecte o mixador na posição para canhotos

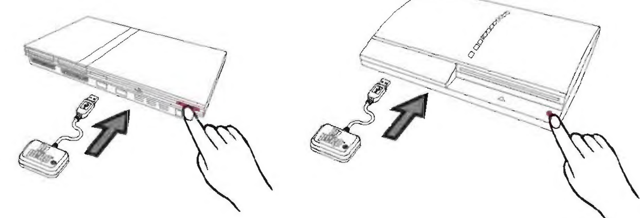
**1-3** Fastgør mixeren, og lås den
Fest mikseren og lås
Fäst mixern och lås den
Kiinnitä mikseri ja lukitse se
Coloque o mixador e trave-o

**1-4** Fastgør blændpladen
Fest blindplaten
Fäst blankingplattan
Kiinnitä suojalevy
Coloque o acabamento

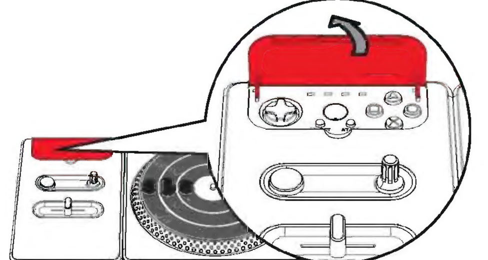
**1** Isæt batterierne
Sett i batteriene
Sätt i batterierna
Asenna akut
Coloque as pilhas



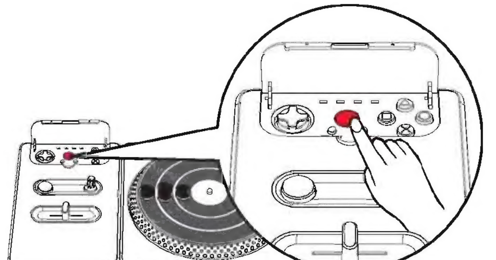
**2** Sæt modtageren i et USB-stik
TÆND for systemet
Koble mottaker til en USB-kontakt
Skru på systemet (ON)
Anslut mottagaren till ett USB-uttag
Slå på (ON) systemet
Kytke vastaanotin USB-liitäntään.
Kytke järjestelmään virta
Conecte o receptor ao conector USB
LIGUE o sistema



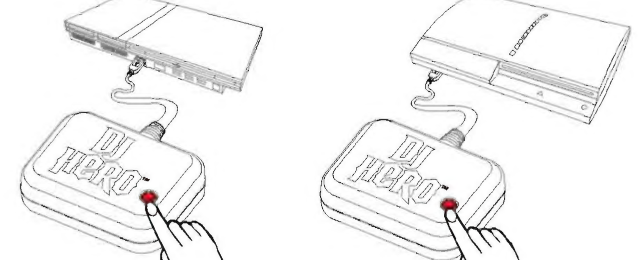
**3** Åbn låget til mixeren
Åpne dekselet på mikseren
Öppna mixerns hölje
Avaa mikserin kansi
Abra a tampa do mixador



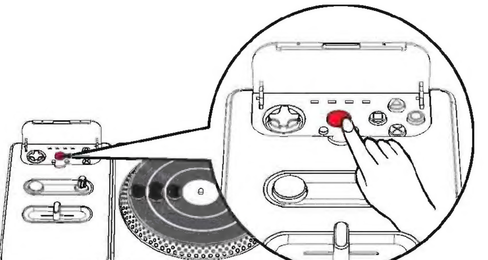
**4** TÆND for controlleren
Slå kontrollen PÅ
Slå på (ON) kontrollen
Käynnistä ohjain
LIGUE o controle



**5** Tryk på knappen Connect, og hold den nede
Trykk på og hold Connect-knappen inne
Tryck på och håll ner Connect-knappen
Pidä yhdistämispainiketta painettuna
Mantenha pressionado o botão de conexão



**6** Tryk på knappen Connect
Trykk på Connect-knappen
Tryck på Connect-knappen
Paina yhdistämispainiketta
Pressione o botão de conexão



STRØMSPARETILSTAND: Hvis controlleren er tændt, men den ikke benyttes i mere end 5 minutter, går den automatisk i standby-tilstand for at forlænge batteriernes levetid. Tryk på PS-knappen for at aktivere den igen.

STRØMSPARINGSMODUS: Hvis kontrollen er på, men ikke har vært i bruk i mer enn fem minutter, går den automatisk i "hvilemodus" for å spare på batteriet. For å slå på strømmen igjen, trykk på PS-knappen.

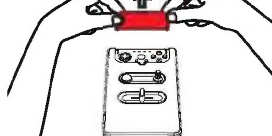
ENERGISPARLÄGE: Om kontrollen är på, men inte har använts på mer än fem minuter, går den automatiskt in i ett "viloläge" för att spara på batteriet. Tryck på PS-knappen för att slå på strömmen igen.

VIRRANSÄÄSTÖTILA: Ohjain siirtyy automaattisesti lepotilaan akkujen latauksen säästämiseksi, jos se on käynnistetty mutta sitä ei käytetä 5 minuuttiin. Käynnistä ohjain uudelleen painamalla PS-painiketta.

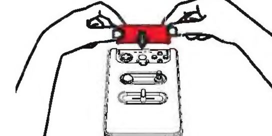
MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA: se o controle for ligado e não for usado por mais de 5 minutos, ele automaticamente entrará no "modo de espera" para prolongar a vida útil das pilhas. Para ativá-lo novamente, pressione o botão PS.

SÅDAN FJERNER DU LÅGET
FJERNE DEKSELET
TA BORT HÖLJET
KANNEN IRROTTAMINEN
REMOÇÃO DA TAMPA

Træk for at fjerne låget
Dra for å fjerne dekselet
Dra för att ta bort höljet
Irrota kansi vetämällä.
Puxe a tampa para removê-la



Skub for at fastgøre låget
Skyv for å feste dekselet
Tryck för att fästa höljet
Kiinnitä kansi työntämällä.
Empurre a tampa para recolocá-la



**Spørgsmål og problemer under opsætningen af din nye controller. Vi anbefaler, at du kontakter Activisions kundeservice eller besøger webstedet nedenfor for at få teknisk hjælp, før du returnerer dit produkt:**

Har du spørsmål om eller problemer med installasjonen av den nye kontrollen? Vi anbefaler at du tar kontakt med Activisions kundestøtte før du returnerer produktet, eller besøker nettsiden nedenfor for teknisk hjelp:

**Har du frågor eller problem som rör installningen av din nya kontroll? Vi rekommenderar att du först tar kontakt med Activisions kundtjänst innan du returnerar produkten eller att du besöker webbplatsen nedan för teknisk hjälp:**

Jos sinulla on uuden ohjaimen käyttöönottoon liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, suosittelemme, että otat yhteyden Activisionin asiakastukeen ennen tuotteen palauttamista. Teknistä tukea saa myös seuraavalta sivustolta:

**Dúvidas ou perguntas sobre a configuração do seu novo controle? Sugerimos que você entre em contato com o suporte a clientes da Activision antes de devolver o produto, ou visite o seguinte website para obter ajuda técnica:**

**http://activision.com/support**

ACTIVISION.